
CONVECTEUR MECANIQUE

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

FR

MECHANIC CONVECTOR

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

EN

OGRZEWANIE MECHANICZNA

Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych przestrzeni lub okazjonalnych zastosowań.

PL

MEHAANILINE KÜTTESEADME

See toode sobib kasutamiseks üksnes hästi isoleeritud kohtades ja üksikjuhtudel

ET

ŠILDYTUVAS MECHANIKOS

Šis gaminys tinkamas naudoti tik gerai izoliuotose patalpose arba tik retkarčiais

LT

TOPENÍ MECHANICKÁ

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

CS

МЕХАНИЧКА ГРИЈАЧА

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.

HR

МЕХАНИЧНА ОТОПЛЕНИЕ Този продукт може да се използва само в добре изолирани помещения или от време на време.

BG

MEHANSKIH GRELEC

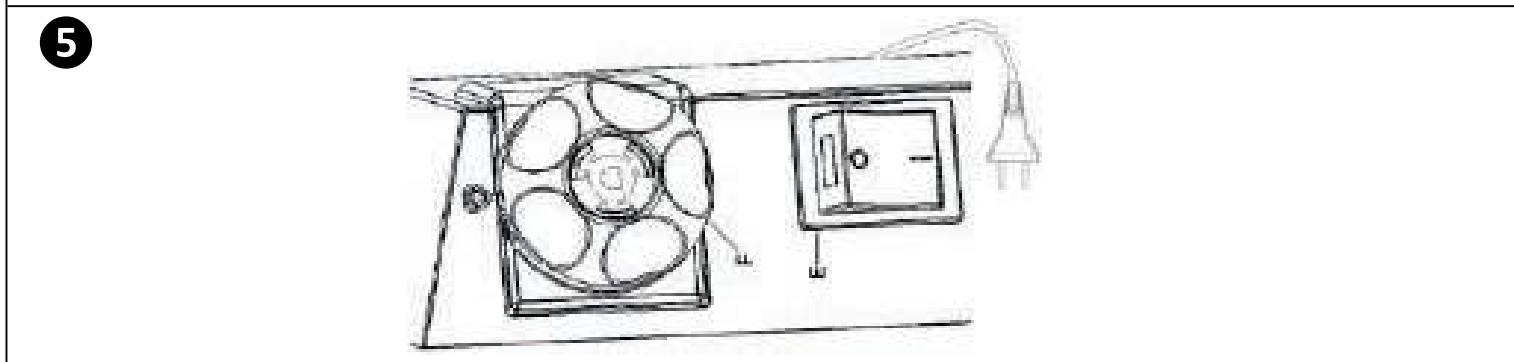
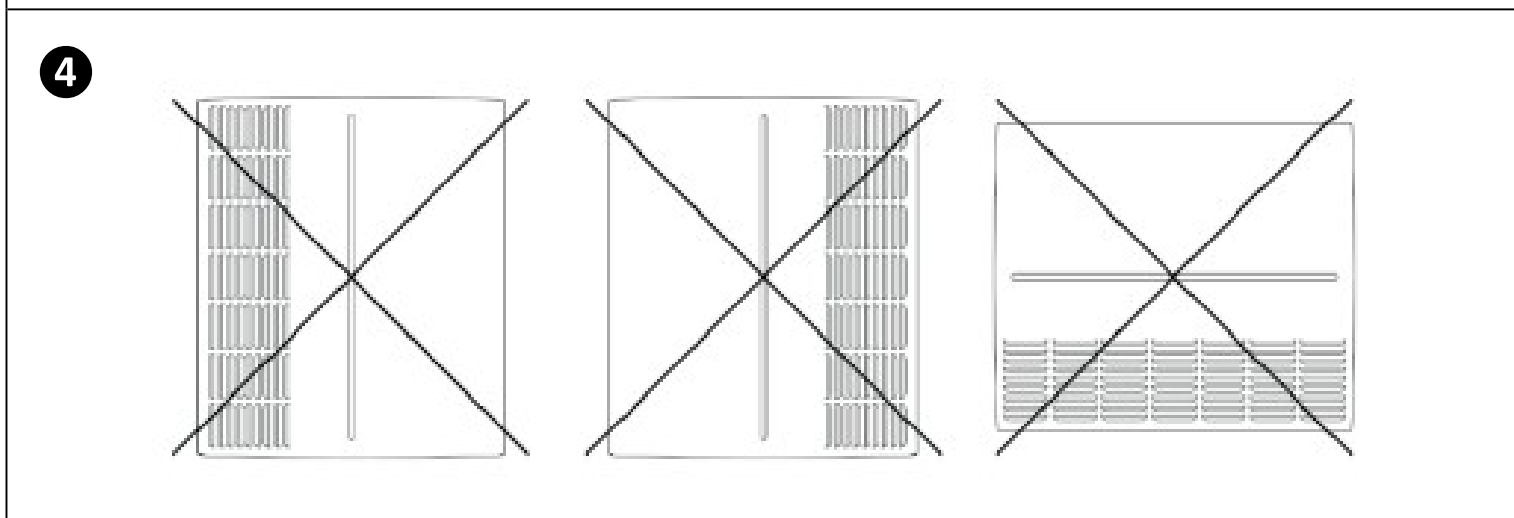
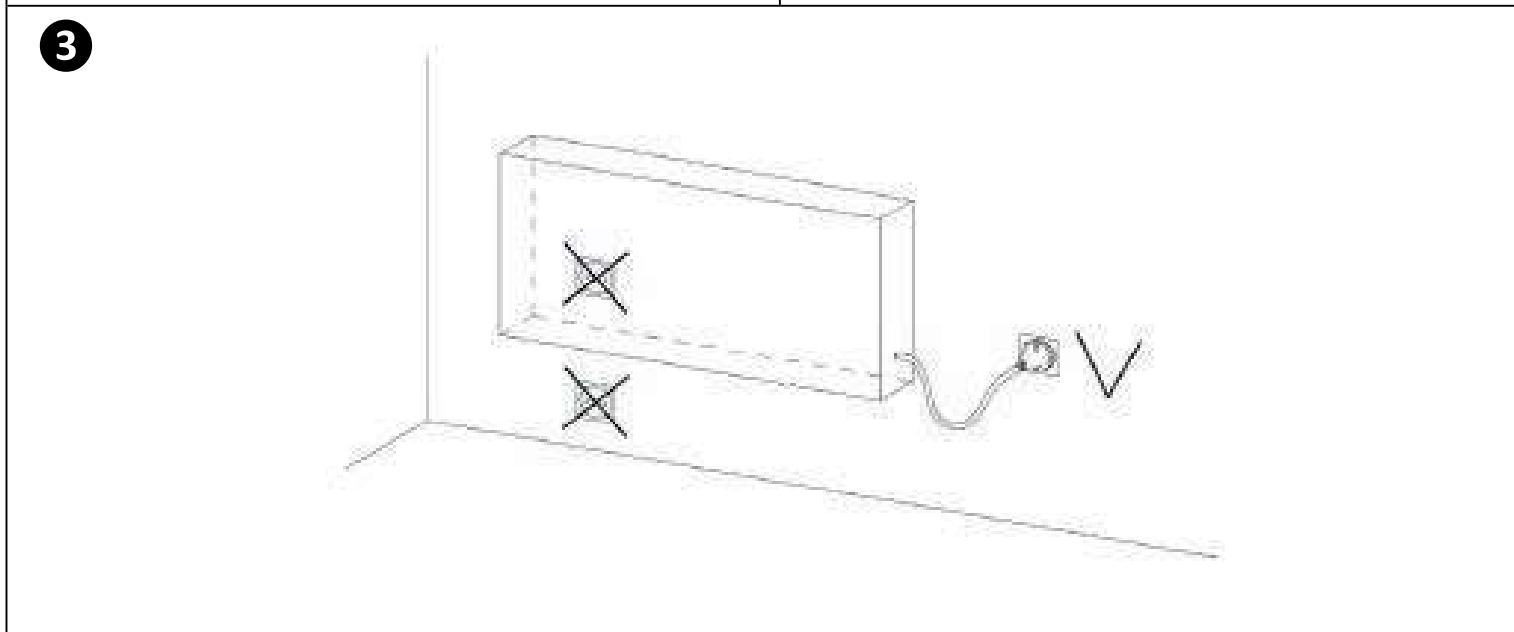
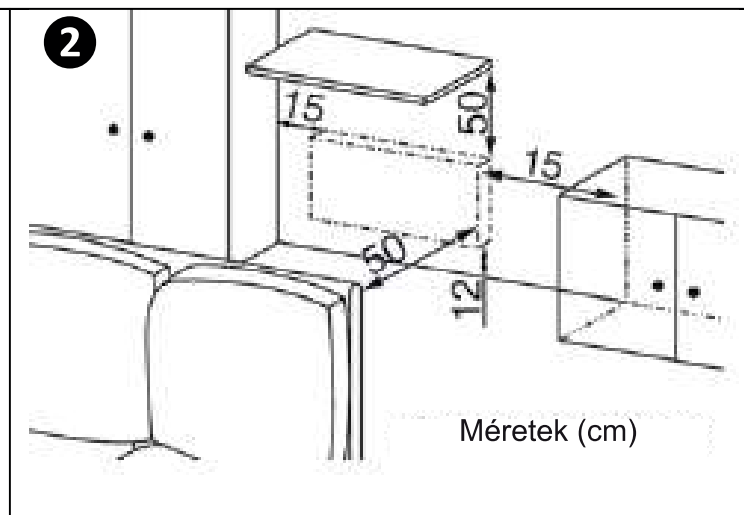
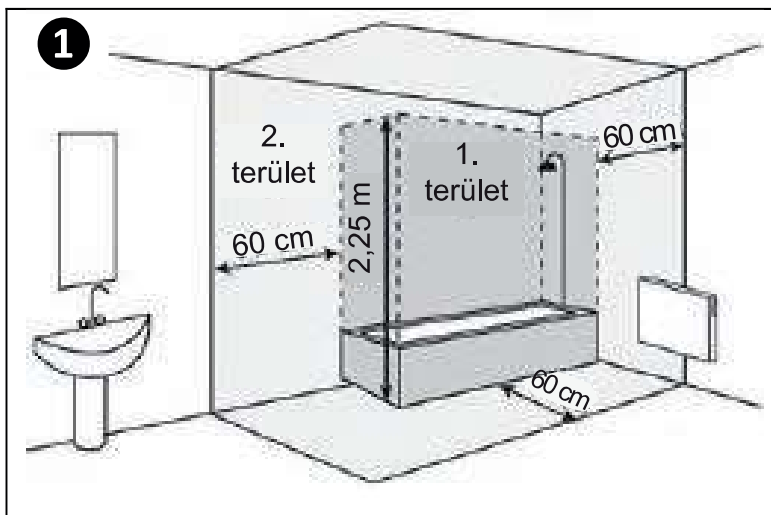
Izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

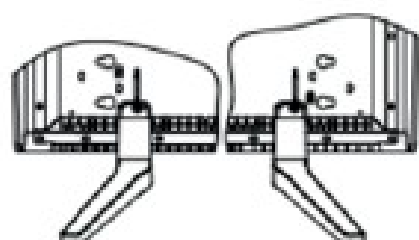
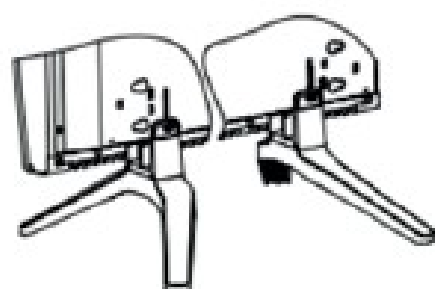
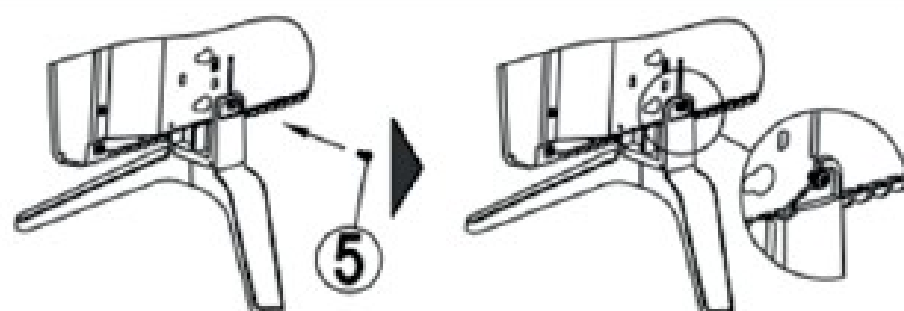
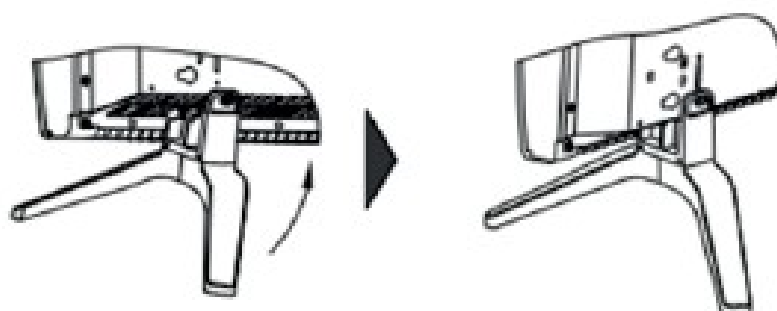
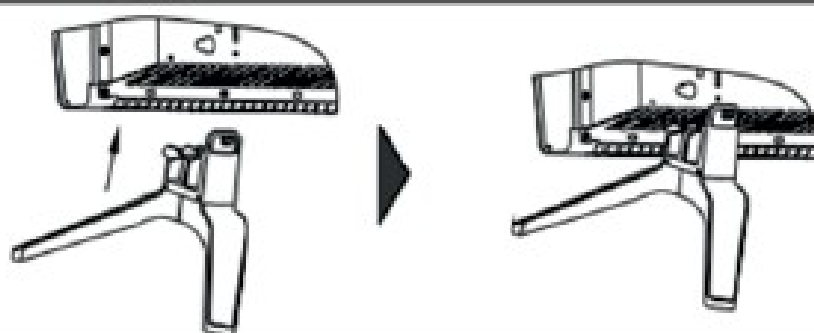
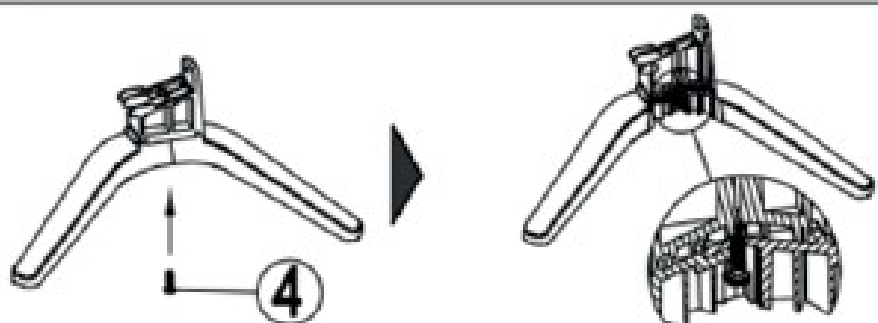
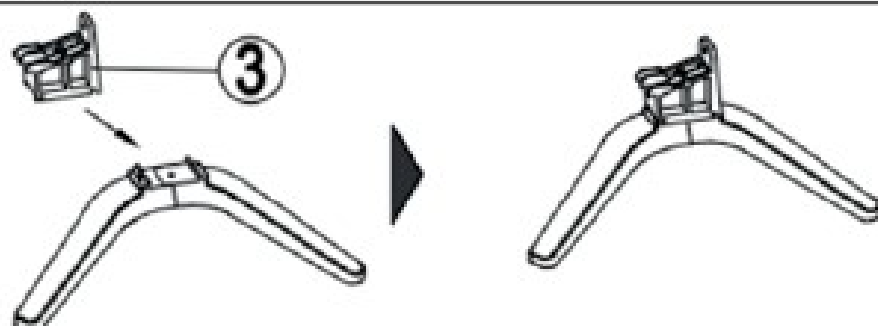
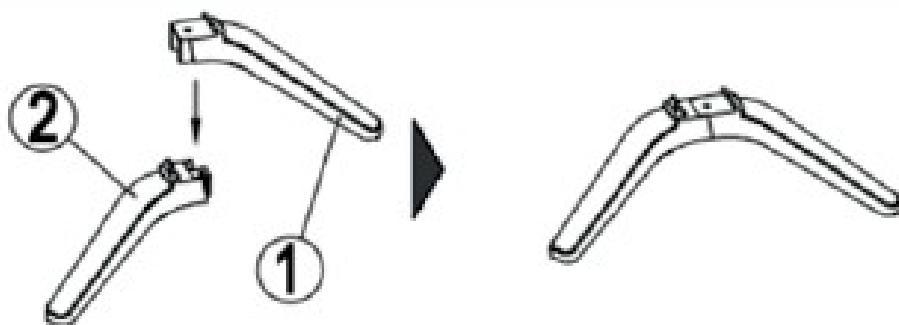
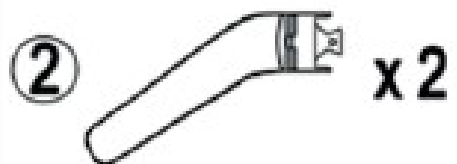
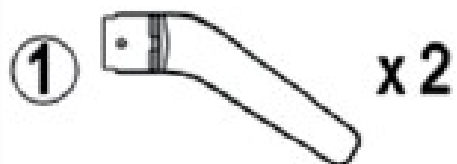
SL

ELEKTROMOS KONVEKTOR

A termék csak jól szigetelt helyiségben vagy alkalmanként használható.

HU







VIGYÁZAT: Forró felület. Vigyázat, forró felület.

VIGYÁZAT: A készülék egyes részei felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak. Különös körültekintéssel kell eljárni gyermekek és veszélyeztetett személyek jelenlétében.

- A 3 évnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást követően – amennyiben megértették az ezzel járó veszélyeket – be- és kikapcsolhatják a készüléket, amennyiben azt az előírás szerint helyezték el és szerelték be. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, valamint nem végezhetik el a felhasználói karbantartás lépéseit.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek is használhatják megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket. A felhasználói tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A készülék hatályos szabályok és szabványok szerinti csatlakoztatását kizárólag arra jogosult személy végezheti.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a cserét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy megfelelő szakképzettségű személynek kell elvégeznie.
- A készülék használati útmutatója a vevőszolgálatnál igényelhető az útmutatóban lévő garancialevélen szereplő telefonszámon.

- Az első felmelegítéskor némi szag keletkezhet, amit a készülék gyártásakor keletkezett anyagmaradványok távozása okoz.

	Figyelem: A túlmelegedés elkerülése érdekében és biztonsági okokból ne takarja le a fűtőberendezést.
	Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékek nem kezelhetők háztartási hulladékként, mivel szelektív hulladékként újrahasznosíthatók. Élettartamuk végén a készülékek hulladékkezelését és újrahasznosítását a helyi előírások és rendeletek szerint kell elvégezni.
	Ha a készüléket nagy magasságban szerelik be, a távozó levegő hőmérséklete magasabb (1000 m szintkülönbségenként 10 °C-kal).

- Ne használja a fűtőberendezést fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közelében.

- Ne használja a fűtőberendezést kis méretű helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik segítség nélkül nem képesek elhagyni a helyiséget, kivéve ha folyamatos felügyeletet biztosít számukra.

BESZERELÉS (HU)

Hova szerelhető a készülék?

A készüléket lakóépületbe történő beszerelésre tervezték.

Ha egyéb célra kívánja használni, forduljon a forgalmazóhoz.

- A beszerelést a beszerelés országában érvényes eljárások és szabványok szerint kell elvégezni.

– A készülékeket a II. osztályba sorolták, és IP 24 (fröccsenő víz elleni) védelemmel rendelkeznek. Fürdőszobában a **2. területre** szerelhetők (❶ ábra). A készülék 1. területre történő beszerelése **tilos**. A készülék vezérlőit a zuhanyzóban vagy a kádban tartózkodó személy nem működtetheti.

- A készülék elhelyezésekor tartsa be a többi tárgytól számított minimális távolságot (❷ ábra).

Hova nem szerelhető a készülék?

Huzat útvonalába, mivel az megzavarhatja a működését (pl. központi mechanikus szellőzőrendszer alá).

– Rögzített elektromos aljzat elé vagy fölé (3 ábra), illetve függöny vagy egyéb gyúlékony anyag közelébe.

– Megfelelő helyzetben a levegőkivezető rács és a vezérlőegység látható a készülék felső részénél. Tilos a függőleges készülék vízszintesen történő felhelyezése, és fordítva (4 ábra).

Mobil változat beszerelése

– **VIGYÁZAT:** A csatlakozóval nem rendelkező készülékek nem használhatók mobil változatban.

– A készüléket vízszintes felületre kell helyezni. Lásd a jelen dokumentum beszerelési útmutatójának 3. oldalát vagy a lábazatkészlet útmutatóját.

Elektromos csatlakoztatás

– A készülékhez használható áramellátás: 220–230 V, 50 Hz / 60 Hz.

– A vizes helyiségekben (pl. fürdőszobában vagy konyhában) a kapcsolódobozt a talajtól számított legalább 25 cm-es magasságba kell helyezni.

KARBANTARTÁS (HU)

VIGYÁZAT! Minden művelet feszültségmentesített készüléken kell végrehajtani!

A készülék megfelelő teljesítményének megőrzése érdekében évente kétszer porszívóval vagy kefével portalanítani kell a készülék belső és felső rácsait.

A készülék belsejét ötévente ellenőriztetni kell egy szakemberrel. A légszennyezés és a rossz minőségű környezeti levegő miatt szennyeződés rakódhat le a készülék rácsozatán. Ilyen esetben ajánlott gondoskodni a helyiség megfelelő szellőzéséről (szellőztetés, beáramló levegő stb.) és a levegő tisztaságáról. Az ilyen szennyeződések esetén a készülék garanciális cseréje nem lehetséges. A készülék külseje nedves ronggyal tisztítható. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.

VIGYÁZAT! A fűtőberendezés védőburkolata nem tisztítható súroló vagy maró hatású szerekkel.

HASZNÁLAT (HU)

Mechanikus készülék.

– (5) ábra – lásd a szemközti táblázatot).

A hőmérséklet beállítása komfort üzemmódban

E	I/O kapcsoló
F	Hőmérséklet szabályozógombja

- A Komfort hőmérséklet beállításához állítsa az E kapcsolót I helyzetbe, működtesse az F szabályozógombot, és várja meg, amíg a hőmérséklet beáll a megfelelő szintre.

A fagymentes üzemmód beállítása

- A fagymentes üzemmód használatához az E kapcsoló maradjon az I helyzetben, az F szabályozógombot pedig állítsa a legkisebb fokozatra. Tartós (24 óránál hosszabb) távollét esetén a szabályozógommbal a hőmérséklet 7 °C körül tartható a helyiségben.

HASZNÁLATI TANÁCSOK (HU)

Felesleges a készüléket a legmagasabb fokozatra állítani: a helyiség hőmérséklete így sem növekszik gyorsabban. Ha órákig nem tartózkodik a helyiségben, állítson be alacsonyabb hőmérsékletet. Ha a helyiségben több készülék található, működtesse azokat egyszerre – így egyenletesebb hőmérséklet érhető el kedvezőbb áramfogyasztás mellett. Ugyanez vonatkozik az üres helyiségekre: kikapcsolás helyett érdemes alacsonyabb fokozaton működtetni a készüléket.

HIBÁK (HU)

A készülék nem fűt: Ellenőrizze, hogy bekapcsoltak-e a berendezés megszakítói, vagy a hálózati megszakító (ha van ilyen) nem kapcsolta-e le a fűtést. Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. A távoli szabályozóval felszerelt modellek esetén ellenőrizze, hogy a szabályozó komfort üzemmódban van-e.

A készülék folyamatosan fűt: Ellenőrizze, hogy a készüléket nem éri-e huzat, illetve nem módosították-e a hőmérséklet beállítását.

A konvektor felülete forró: A konvektor működés közben felforrósodik, ez normális jelenség. A készülék felületének maximális hőmérséklete megfelel a hatályos előírásoknak. Ha mégis úgy érzi, hogy a készülék túl forró, ellenőrizze, hogy a teljesítmény az adott helyiség területének megfelelő-e.

(a javasolt érték 100 W/m²), és a konvektort nem huzatban helyezték-e el, ami megzavarhatja a működését.

A MODELLEK BEMUTATÁSA (HU)

CEG BL-Meca/M, CCG BL-Meca/M

Jellemző	Jelölés	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény			
Névleges hőteljesítmény	Név h	0,5–2,5	kW
Minimális hőteljesítmény	Min h	0,0	kW
Folyamatos maximális hőteljesítmény	F max h	2,5	kW
Kiegészítő áramfogyasztás			
Maximális hőteljesítmény mellett	Ár. max	0,000	kW
Minimális hőteljesítmény mellett	Ár. min	0,000	kW
Készenléti üzemmódban	Ár. sb	0,000	kW
A hőteljesítmény / a helyiség hőmérsékletének szabályozási módja			
Jellemző	Mértékegység	További információ	
A helyiség hőmérsékletének szabályozása mechanikus termosztáttal	igen		
Egyéb szabályozási módok			
A helyiség hőmérsékletének szabályozása mozgásérzékelővel	nem		
A helyiség hőmérsékletének szabályozása ablaknyitás-érzékelővel	nem		
Távoli vezérlés	nem		
Intelligens kapcsolásszabályozás	nem		
A működési idő korlátozása	nem		
Fekete gömbérzékelő	nem		

ELÉRHETŐSÉGEK (HU)

ATL International
Tel.: (+33)146836001
58 avenue du Général Leclerc
92340 Bourg-la-Reine (FRANCIAORSZÁG)

ŐRIZZE MEG EZT A DOKUMENTUMOT!

(Reklamáció esetén mutassa be)

- A garanciális időszak a beszereléstől vagy vásárlástól számított 2 év, illetve igazoló dokumentum hiányában a gyártási időtől számított 30 hónap.
- A garancia a hibásnak elismert alkatrészek cseréjére vagy biztosítására vonatkozik, kártérítés és kamatok nélkül.
- A munkadíj, valamint a kiszállási és szállítási költség a felhasználót terheli.
- A nem megfelelő beszerelésből, a hatályos előírásoknak nem megfelelő elektromos hálózatból, a nem rendeltetésszerű használatból vagy az útmutató figyelmen kívül hagyásából adódóan bekövetkező károkra a garancia nem vonatkozik.
- Ezt a dokumentumot kizárólag a forgalmazónál vagy a beszerelést végző személynél tett reklamáció esetén kell bemutatni a vásárlást igazoló számlával együtt.
- Az itt feltüntetett jótállási feltételek nem zárják ki a vásárló kártalanítását, valamint a rejtett hibákra vonatkozó jogi garanciát, melyek a francia Polgári Törvénykönyv 1641. és azt követő cikkei értelmében minden esetben érvényesek.
- A garancia érvényességének biztosítása érdekében forduljon a beszerelést végző szakemberhez vagy a viszonteladóhoz.

Vagy forduljon vállalatunkhoz:

ATL International:

Tel.: (+33)146836001, 58 avenue du Général Leclerc 92340 Bourg-la-Reine (FRANCIAORSZÁG).

A készülék bal oldalán



A Szabványok, minőségi címkék

B Elnevezés

C Hivatkozási szám

D Modellszám

E Sorozatszám

F Gyári szám

A készülék típusa	
Sorozatszám	
Az ügyfél neve és címe	

A BESZERELŐ BÉLYEGZŐJE